



**POWER**  
**SCOPE™ 2**  
CLASS II CORRECTOR



## УПРОЩЕННЫЙ КОРРЕКТОР ПО II КЛАССУ

Обновленный PowerScope 2 после проведенной модернизации стал проще. Он получил более жесткое крепление и видимую метку точки активации.

- Простота конструкции, универсальный дизайн и подходящий всем размер.
- Моментальная (в момент приема пациента) и простая установка на ортодонтические дуги.
- Отсутствие предварительной сборки или подгонки.
- Не требует дополнительных специальных бандажных колец и аттачментов при установке.
- Возможность использования с наклеенными на моляры замками.
- Клинические результаты мирового уровня.

**power**  
**SCOPE™ 2**  
CLASS II CORRECTOR



## ИННОВАЦИОННЫЙ ДИЗАЙН

PowerScope 2 обеспечивает коррекцию по II классу в сочетании с комфортом пациента и легкостью в использовании, что не имеет аналогов среди других аппаратов. Это готовая к немедленной установке конструкция не требует лабораторной подгонки, что позволяет быстро и просто установить ее. Высокое качество PowerScope 2 обеспеченное дизайном единой конструкции не требует соблюдения пациентом дополнительных правил предосторожности.

## УДОБНАЯ КОНСТРУКЦИЯ

Новый низкопрофильный PowerScope 2 имеет более эстетический вид, а его гладкая, округлая конструкция обеспечивает больший комфорт для пациента. В нем нет открытого механизма дистализации верхних моляров, что способствует уменьшению образования язв.

## ПРОСТОТА КОНСТРУКЦИИ

Простота конструкции позволяет уменьшить число специальных бандажных колец и аттачментов при фиксации аппарата на дуги.

## СТОПОРНЫЕ ВИНТЫ ПОД ШЕСТИГРАННЫЙ ТОРЦЕВОЙ КЛЮЧ

Винт с обратной резьбой позволяет минимизировать риски ослабления крепления во время лечения, а головка винта под шестигранный торцевой ключ позволяет легко и безопасно установить аппарат.

### МАГНИТНАЯ ВТУЛКА



Магнитная втулка надевается на ключ, что позволяет надежно удерживать аппарат во время установки.

### ГОТОВ К БЫСТРОЙ УСТАНОВКЕ

Не требует сборки, цельный механизм легко и быстро, при необходимости устанавливается пациенту во время приема.

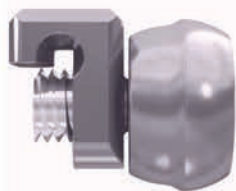


## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СТОПОРНАЯ КОЛОДКА

Альтернативное крепление с закрытым пазом позволяет устанавливать колодку вне ротовой полости. Дуга при этом надежно фиксируется.

В комплекте идут два вида колодок:

открытая



закрытая



## СТОПОРНЫЕ КОЛОДКИ

Усовершенствованные стопорные колодки повышают прочность и легкость фиксации.

## ШАРНИРНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Уникальная конструкция обеспечивает максимальный угол наклона тяг, что важно при адаптации и дальнейшем ношении.

## ВНУТРЕННИЙ ПРУЖИННЫЙ МЕХАНИЗМ ИЗ НИКЕЛЬ-ТИТАНОВОГО СПЛАВА

Активированный на 260 гр. пружинный механизм, сокращает время лечения, по сравнению с традиционными аппаратом Гербста по II классу.

## 18mm ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ МЕХАНИЗМ

Прочная и надежная конструкция телескопического механизма исключает поломки во время лечения.

## МАРКИРОВКА ТОЧЕК АКТИВАЦИИ

Три последовательных линии обеспечивают четкую визуальную подсказку при активации аппарата.

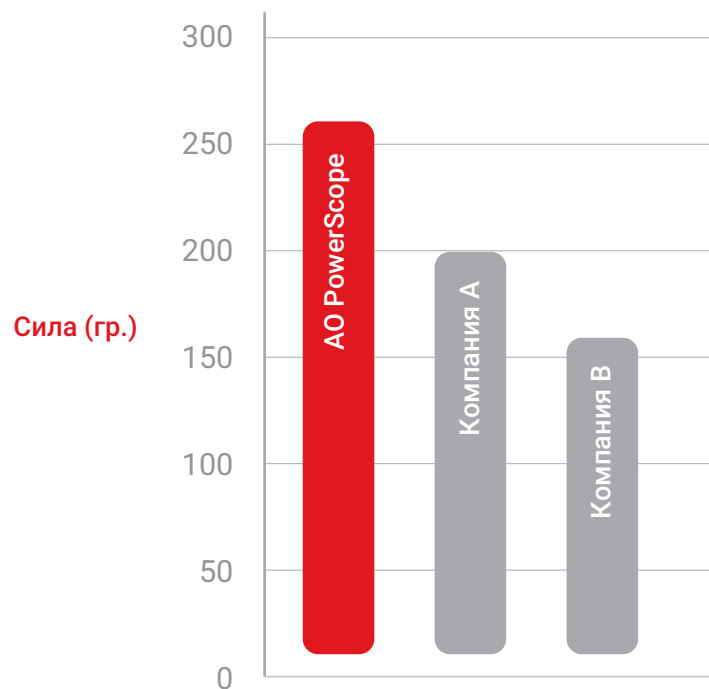
# ХАРАКТЕРИСТИКИ

аппарата

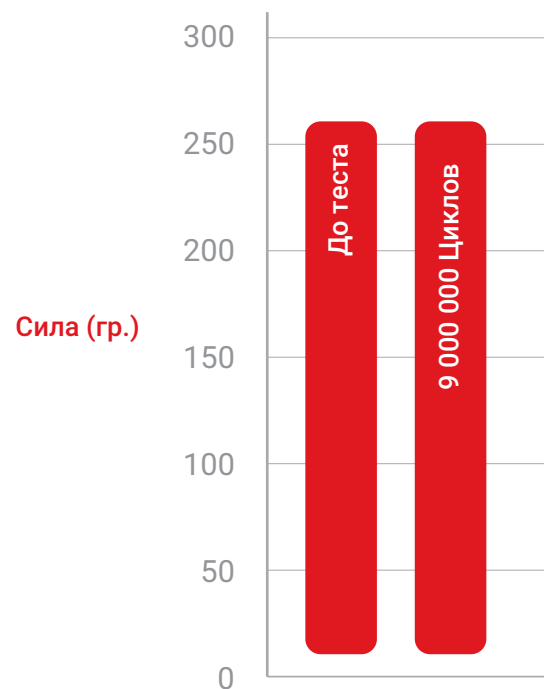
# Усибѳтанѳя и ТЕСТИРОВАНИЕ

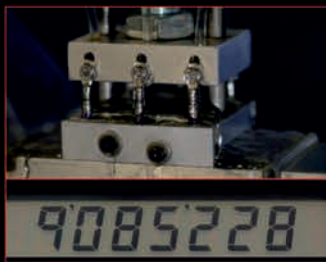
American Orthodontics гарантирует стандарты высшего качества посредством обширного внутрипроизводственного тестирования и дальнейшей статистической оценки. Внутреннее тестирование оценивает длительность работы пружины (количество сжатий) до потери жесткости, а обширные статистические данные состоят из сотни случаев, собранных по всему миру.

**Сравнение жесткости пружины,  
проявленных во время активации**



**Жесткость пружины до и после  
9 миллионов циклов**





### **ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ**

Компания American Orthodontics провела длительное испытание жесткости пружины, было произведено более девяти миллионов циклов сжатий PowerScore2. Это количество эквивалентно постоянному открытию рта каждые шесть секунд в течение двух лет.

## **ДОКТОР ЭНДИ ХЕЙЗ**

PowerScore 2 разработал и сконструировал Доктор Энди Хейз совместно с American Orthodontics. Доктор Хейз - ортодонт во втором поколении, получил образование B.S. и степени D.D.S., M.S.D. в Университете Индианы. Его практика – лечение всех видов ортодонтических патологий, особенно лечение растущих пациентов с использованием потенциала роста, лечение комплексных случаев с использованием скелетной опоры, доктор также активно практикует незаметное ортодонтическое лечение. Сегодня Доктор Хейз - клинический преподаватель на кафедре ортодонтии Сент-Луисского университета и является одним из редакторов журнала Orthotown. У него своя ортодонтическая клиника в Сент-Луисе штата Миссури, где он активно практикует.



# КЛИНИЧЕСКИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

PowerScope2 можно применить в следующих случаях:

- Коррекция патологии 2 класса путем зубоальвеолярной компенсации окклюзионных взаимоотношений (межчелюстная эластическая тяга по 2-му классу).
- Лечение 2-го класса 2 подкласса.
- Лечение 2-го класса 1 подкласса.
- Односторонняя коррекция 2-го класса.
- Асимметричные случаи - коррекция средней линии.
- Дистализация верхних моляров.
- Альтернатива миниимплантам в ходе закрытия промежутков на нижней челюсти.
- Помощь при открытии промежутков для последующей установки дентальных имплантантов.
  - Фронтальный сегмент на верхней челюсти.
  - Дистальный сегмент на нижней челюсти.

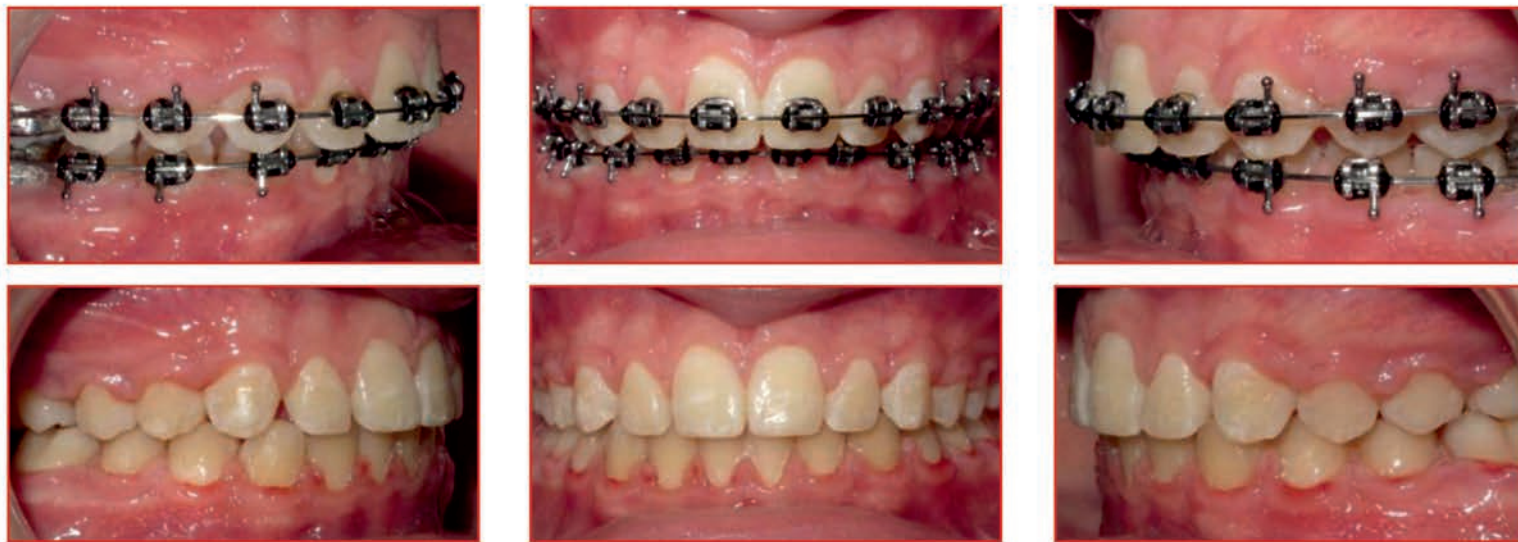
## СЛУЧАЙ 1 / РЕЗУЛЬТАТ

Коррекция патологии 2-го класса за 4 месяца с помощью PowerScore 2



## СЛУЧАЙ 2 / РЕЗУЛЬТАТ

Коррекция асимметричного прикуса по 2-му классу за 5 месяцев с помощью PowerScore 2



PowerScore 2 поставляется как аппарат с универсальным размером для любого пациента, предварительно оснащенный крепежными винтами (для установки на ортодонтические дуги) для быстрого и легкого применения (Рис. 1).



Рис. 1

Корректор – устанавливается от дуги к дуге, на верхней челюсти между первым моляром и вторым премоляром и дистально за клыком нижней челюсти (Рис. 2).



Рис. 2

\* Рекомендуется использование неконвертируемых щечных трубок на верхних молярах.

Примечание: Стопорные винты в крепежных колодках не зажимают дугу после установки. Крепежная колодка свободно держится на дуге, а стопорный винт образует четвертую стенку, которая замыкает пространство вокруг дуги (Рис.3).



Рис. 3

Начните установку с верхней крепежной колодки, используя ключ, входящий в набор (Рис. 4), и установите ее на стальную ортодонтическую дугу верхней челюсти между первым моляром и вторым премоляром (Рис. 5). Для максимальной стабильности корректора желательно использовать стальную дугу 17x25 для .018 паза или 19x25 для .022 паза.



Рис. 4

Для удобства установки прижмите пальцем сверху стопорную колодку, это облегчит закручивание стопорного винта.

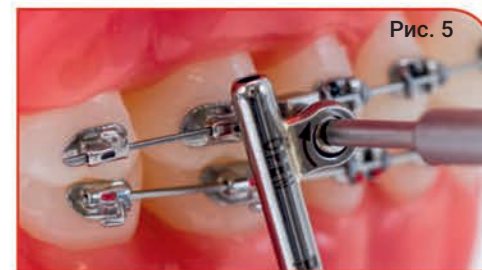


Рис. 5

\* Обратная резьба (левая резьба) на стопорных винтах правосторонней телескопической тяги препятствует раскручиванию винтов во время лечения. На стопорных колодках тяг для правой стороны есть маркировка, указывающая направление ослабляющего вращения стопорного винта.

\* Пожалуйста, перед установкой выверните стопорный винт так, чтобы он не мешал закрепить стопорную колодку на ортодонтическую дугу (Рис. 6 и 7).



Рис. 6

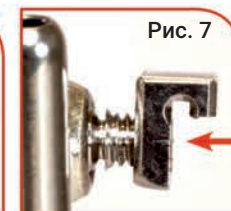


Рис. 7

Активируйте нижнечелюстной стопорный механизм, используя специальный ключ, и закрепите его дистально за клыком нижней челюсти на стальной ортодонтической дуге, используя стопорный винт (Рис. 8).

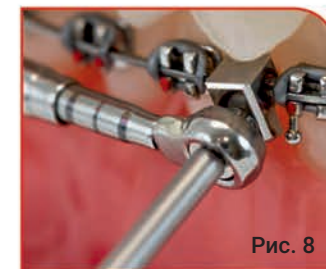


Рис. 8

Обжимной стопор может использоваться для дальнейшей активации корректора во время лечения (Рис. 9).



Рис. 9

# УСТАНОВКА

## аппарата

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Для предотвращения увеличения осевого наклона нижних передних зубов или открытия дистальных промежутков у клыков более низкое прорезывание зубов должно быть стабилизировано одним из следующих методов:
  - дистальные загибы дуги;
  - использование эластической цепочки на всем нижнем зубном ряду;
  - использование стопперов в дистальных отделах.
- Используйте брекеты со значительным отрицательным торком (от -6 до -10) для нижних фронтальных зубов.
- Применяйте металлические лигатуры для нижних клыков, чтобы избежать появления ротаций в ходе лечения.
- На первых молярах верхней челюсти используйте трубки без конвертируемого паза.

### УДАЛЕНИЕ АППАРАТА

- Отвинтите нижнечелюстной стопорный винт, пока стопорная колодка не отцепится от дуги.
- Отвинтите верхнечелюстной стопорный винт, пока стопорная колодка не отцепится от дуги.
- Удалите аппарат изо рта пациента.

### ПРАВИЛЬНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ АППАРАТА



Правая сторона



Левая сторона



«R» - идентификационная отметка для правосторонней телескопической тяги.

"OPEN" со стрелкой - указатель для ослабления стопорного винта (обратная резьба).

Новый корректор снабжен тремя метками активации (Рис. 3а), которые соответствуют одиночной маркировке точки активации на старом корректоре (Рис. 3b).

Новые метки расположены с промежутком 2 мм., что позволяет реализовать три степени активации (полную, частичную, минимальную).



«L» - идентификационная отметка для левосторонней телескопической тяги.

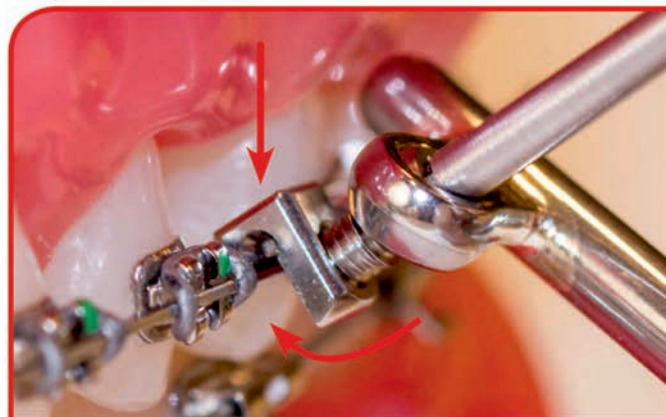


# ПОДСКОЗКИ



## НАЧАЛО УСТАНОВКИ

При установке наконечник винта не должен мешать закреплению стопорной колодки на дуге.



## УСТАНОВКА

Прикладывая нисходящую силу, установите стопорную колодку на ортодонтическую дугу под углом  $45^{\circ}$ . Совершайте вращательные движения колодки вокруг дуги пока не почувствуете, что колодка полностью охватила дугу.



## АККУРАТНАЯ ПОДДЕРЖКА

Придерживайте пальцем стопорную колодку во время установки.



## МАЛЫЕ ВРАЩЕНИЯ

При установке прибора совершайте небольшие закручивающие движения, все время контролируя фиксацию пальцем.

## НАБОРЫ

852-016537 Набор на 1 пациента без ключа.

852-016538 Набор на 5 пациентов с ключом.

## АКСЕССУАРЫ

852-016539 PowerScore правая тяга со стопорными колодками.

852-016540 PowerScore левая тяга со стопорными колодками.

852-016541 Стопорные колодки открытые 10 шт. (5 правых и 5 левых).

852-030576 Стопорные колодки закрытые 10 шт. (5 правых и 5 левых).

855-733 Обжимные стопоры 1 мм 10 шт.

855-738 Обжимные стопоры 2 мм 10 шт.

855-738 Обжимные стопоры 3 мм 10 шт.

852-026533 Магнитная втулка.

855-515 Ключ (входит в в набор на 5 пациентов).

Обжимные  
стопоры



Ключ



Магнитная втулка

Сторпорные колодки:

открытая

закрытая



**КАТАЛОЖНЫЕ**  
номера аппарата

# AMERICAN ORTHODONTICS RUSSIA



Эксклюзивный дистрибьютор  
American Orthodontics на территории России

[www.americanorthodontics.ru](http://www.americanorthodontics.ru)

## Центральный офис

Санкт-Петербург, наб. канала Грибоедова, д. 5, оф. 410, 414 (БЦ "Грибоедов")

**тел./факс: (812) 314-3578, 314-3176, 314-5268**

e-mail: [technodentspb@mail.ru](mailto:technodentspb@mail.ru)

## Офис в Москве (розничная торговля)

Москва, ул. Гиляровского, д. 57, стр. 1, оф. 503 (БЦ "Центросоюз")

**тел.: (499) 689-5038, +7 (915) 162-3232**

e-mail: [astokmsk@gmail.com](mailto:astokmsk@gmail.com)



[instagram.com/americanorthodonticsrussia](https://www.instagram.com/americanorthodonticsrussia)



[vk.com/americanorthodonticsrussia](https://vk.com/americanorthodonticsrussia)



[facebook.com/americanorthodonticsrussia](https://www.facebook.com/americanorthodonticsrussia)



[YouTube](#) ДОСТУПНАЯ ОРТОДОНТИЯ